



2010-2015 Breve passato, lungo futuro A short Past, a long Future

# La cultura dei valori e dell'impegno responsabile

La Fondazione Bracco nasce dal patrimonio di valori maturati in oltre 80 anni di storia della Famiglia e dell'Azienda Bracco, specialmente dalla responsabilità sociale d'impresa con l'intento di promuovere la cultura, l'arte e la scienza come mezzi per migliorare la qualità della vita e la coesione sociale.

# A culture of values and responsible commitment

Bracco Foundation was created from the heritage of values built up in more than 80 years of history by the Bracco Family and Company, and especially from its corporate social responsibility, with the aim of promoting culture, arts and science as a way of improving the quality of life and social cohesion.

## Gli Obiettivi

Valorizzazione del patrimonio culturale, storico e artistico a livello nazionale e globale, creazione di una sensibilità ambientale, promozione della ricerca scientifica, tutela della salute, istruzione e formazione professionale dei giovani, nonché iniziative solidali come contributo al benessere della collettività.

## Le Attività

La Fondazione sviluppa e realizza progetti, anche internazionali, all'interno delle tre macroaree "arti e cultura", "scienza e cultura", "società e sociale", privilegiando ricerca e innovazione. Particolare attenzione viene riservata all'universo femminile e al mondo giovanile nei vari ambiti della vita.

La multidisciplinarietà di ambiti e l'integrazione tra diversi saperi sono criteri qualitativi importanti sia nella progettazione, sia nella selezione delle attività.

I principali filoni sviluppati nel campo delle arti e della cultura vengono scelti con specifici contenuti scientifico – tecnologici e formativi: per esempio nelle arti figurative la diagnostica applicata allo studio e al recupero delle opere d'arte, i rapporti tra cultura e benessere, ecc. Particolare attenzione è riservata alla cultura musicale, attraverso il sostegno a primarie istituzioni musicali in Italia e all'estero.

# Objectives

To develop the cultural, historical and artistic heritage at national and global level, to create environmental awareness, to promote scientific research, safeguard health, offer instruction and professional training to the young and implement solidarity initiatives to contribute to the well-being of the community.

## Activities

The Foundation develops and implements projects, also internationally, in the three macro-areas "arts and culture", "science and culture", "society and social", with the emphasis on research and innovation. Particular attention is paid to the world of women and to that of the young in the various areas of life. Multidisciplinary environments and the integration between different competences are important qualitative criteria both in the planning and the selection of activities.

The principal themes developed in the field of arts and culture are chosen with specific scientific, technological and training content: for example in figurative arts, diagnostics applied to the study and renovation of works of art, the relationship between culture and well-being etc. Special attention is given to musical culture, with support for leading musical institutions in Italy and abroad.

Nell'area della **scienza e cultura** la Fondazione privilegia le scienze biomediche con l'obiettivo di contribuire al miglioramento della qualità della vita, grazie ad approcci e soluzioni innovative. Particolare focus viene posto sulla diagnostica e sulla prevenzione, la medicina personalizzata, lo studio delle interrelazioni fra le problematiche della salute e quelle socioculturali.

Nell'area della **società e del sociale** vengono promossi progetti operativi, che portino un valore aggiunto alla comunità in termini di know-how e contributo scientifico, oltre al beneficio filantropico.

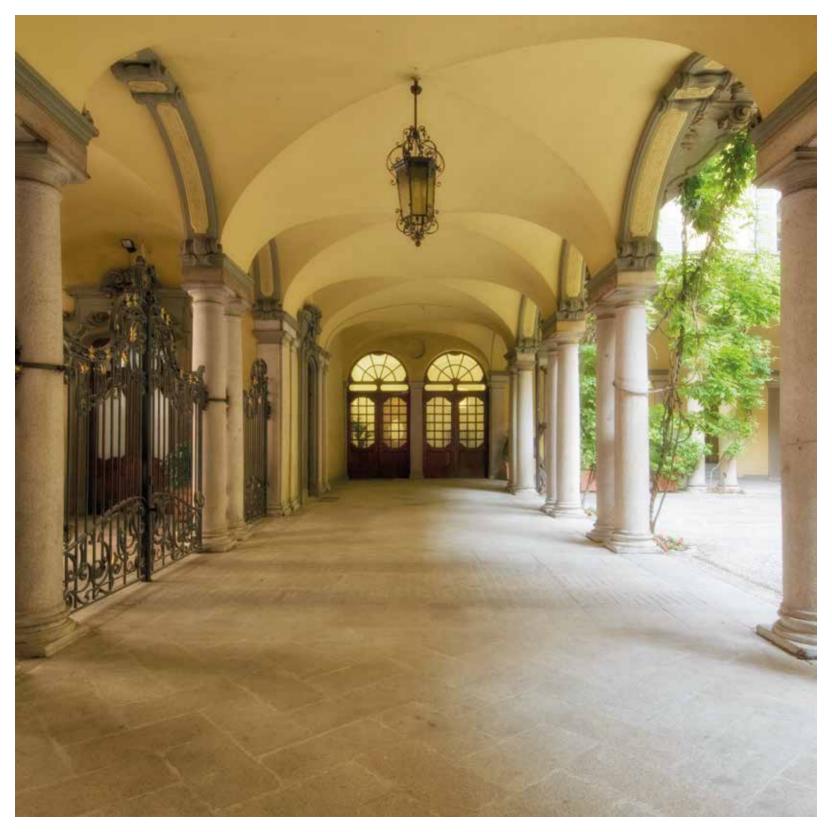
In questo campo è stato sviluppato il "progettoDiventerò - Fondazione Bracco per i giovani", un'iniziativa pluriennale dedicata a studenti e giovani neolaureati per facilitare il passaggio tra il mondo universitario e lavorativo grazie anche a un supporto di "mentorship".

Tramite la partecipazione ad associazioni nazionali e internazionali di fondazioni d'impresa e tavole rotonde di settore, promuoviamo anche la **cultura d'impresa**.

In the science and culture area, the Foundation places the emphasis on biomedical sciences with the aim of helping to improve the quality of life through innovative approaches and solutions. There is a particular focus on such areas as diagnostics and prevention, personalised medicine and the study of the interrelationships between health problems and social and cultural problems.

In the **society and social** area operational projects are promoted that bring real added value to the community in terms of know-how and scientific contribution, in addition to philanthropic benefits. In this area "progettoDiventero' - Bracco Foundation for the young" was developed. This multi-year initiative is dedicated to students and young graduates to assist the passage between University and work thanks also to "mentorship" support.

Through participation in national and international corporate foundations and associations and sector roundtables, we also promote **corporate culture**.



# L'organizzazione

La Fondazione Bracco è guidata dal Presidente, Diana Bracco, affiancata da un Consiglio di Indirizzo e da un Comitato di Gestione.

La Fondazione ha sede a Milano, in Via Cino del Duca 8, nell'antico **Palazzo Visconti**, costruito nel primo Settecento dal nobile spagnolo Giuseppe Bolagnos, in stile barocchetto tipicamente lombardo caratterizzato dalla leggerezza di linee, dalla grazia decorativa e dalle forme del tardo barocco che precedono il rococò. Ospita il Teatrino, uno spazio costruito dal duca Giuseppe Visconti, che ne aveva acquisito la proprietà ai primi del Novecento. Il Teatrino costituisce un laboratorio di idee della Fondazione in ambito scientifico e culturale. La Fondazione ha una sede di rappresentanza a Roma.

Il legame fra la Fondazione Bracco e Milano è comunque molto stretto, sia in considerazione del ruolo che la metropoli svolge nel Paese e in Europa, sia per il carattere di città aperta e internazionale che Milano tradizionalmente ha e che l'Expo 2015 rilancia con forza.

# Organisation

Bracco Foundation is headed by the President, Diana Bracco, flanked by a Steering Board and a Management Committee.

The Foundation has its headquarters in Milan, in Via Cino del Duca 8, in the ancient **Palazzo Visconti**, built at the beginning of the 18<sup>th</sup> century by the Spanish nobleman Giuseppe Bolagnos in the typically Lombard late baroque style with its lightness of form, decorative grace and forms of late baroque that precede rococò. It houses the Teatrino, built by Duke Giuseppe Visconti, who purchased the property at the beginning of the 20<sup>th</sup> century. The Teatrino is the Foundation's laboratory of scientific and cultural ideas. The Foundation has a representative office in Rome.

However, the ties between Bracco Foundation and Milan are very strong, both because of the role the metropolis plays in the country and in Europe and because of the open and international nature of the city that is a tradition of Milan and which Expo 2015 will forcefully relaunch.

Art and culture

## Partnership con Accademia Teatro alla Scala

Dal 2012 Fondazione Bracco è Main Partner e Socio Fondatore di Accademia Teatro alla Scala, che rappresenta un *unicum* nel panorama dell'alta formazione in Europa. L'Accademia svolge infatti un ruolo fondamentale nella preparazione dei professionisti dello spettacolo, dai cantanti, ai ballerini, agli orchestrali, agli scenografi, ai fotografi di scena, ai corsi di sartoria a quelli dedicati a truccatori e parrucchieri di scena. Gli studenti godono inoltre del privilegio di collaborare quotidianamente con molti famosi professionisti teatrali, con i quali sperimentare concretamente sul palcoscenico le nozioni acquisite.

La collaborazione con Fondazione Bracco si concretizza ogni anno nella realizzazione di numerosi progetti formativi di diversi ambiti: concerti e spettacoli degli allievi dell'Accademia di canto e dell'Orchestra a Milano, in Italia e all'estero. come rappresentanti dell'eccellenza italiana: mostre presso il CDI-Centro Diagnostico Italiano. che coinvolgono i corsi tecnici; serie televisiva "Talenti!" e "Talenti all'Opera" su Sky Classica, che ritrae e segue nella vita di studio e formazione allievi di diverse discipline; un progetto che riguarda l'insegnamento e la promozione di una dieta alimentare corretta per gli artisti e gli atleti avviato nel 2013; pubblicazione dei cataloghi delle mostre e di volumi tematici sul mondo dello spettacolo dal vivo.

# Partnership with La Scala Theatre Academy

Since 2012 Bracco Foundation has been Main Partner and Founding Partner of the La Scala Theatre Academy, a unique institution in high level training in Europe. The Academy plays a fundamental role in preparing theatre professionals, from singers to ballet dancers, orchestral musicians, set designers, stage photographers and courses for theatre tailoring, make-up artists and hairdressers. Students also have the privilege of collaborating every day with many famous theatre professionals with whom they can try out in practice on the stage what they have learned.

Collaboration with Bracco Foundation takes concrete form every year in several training projects for various sectors: concerts and performances by Academy singing students and the Orchestra in Milan, in Italy and abroad, as representatives of Italian excellence; exhibitions at the CDI-Centro Diagnostico Italiano which involve technical course students; the television series "Talents!" and "Talents of the Opera" on Sky Classic which portray students of various disciplines in their study and training; a project for the teaching and promotion of a correct diet for artists and athletes started in 2013; publication of exhibition catalogues and themed books on the live performance sector.





Nell'ottica del Vivaio di Padiglione Italia Expo 2015, Fondazione Bracco sostiene nel 2015 la nuova produzione di "Cenerentola", il celebre balletto di Sergei Prokofiev a cura dei vari corsi dell'Accademia coinvolti (ballo, sartoria, trucco, scenografia). Lo spettacolo debutta al Piccolo Teatro di Milano a fine aprile con 5 recite per approdare successivamente all'Open Air Theater di Expo il 20 settembre 2015 per una serata unica di danza e musica offerta a tutto il pubblico dell'Esposizione Universale.

Milano, Teatro Strehler 29 aprile – 4 maggio As part of the Expo Italian Pavilion Nursery, Bracco Foundation in 2015 is supporting the new production of "Cinderella", the famous ballet by Sergei Prokofiev staged by the various Academy courses involved (ballet, costume, make-up, stage designing). The opening is at the Milan Piccolo Teatro at the end of April with five performances and later at the Expo Open Air Theatre on September 20, 2015 for a unique evening of ballet and music offered to all visitors at the Universal Exhibition

Milan, Teatro Strehler 29 April – 4 May

# ProgettoDiventerò – Fondazione Bracco per i giovani

Il progetto Diventerò – Fondazione Bracco per i giovani è un'iniziativa pluriennale di Fondazione Bracco per accompagnare i giovani di talento nel loro iter formativo e professionale, promuovendo percorsi innovativi di consolidamento del legame tra il mondo accademico e quello del lavoro.

Le iniziative si situano in ambiti diversi, coerentemente con la natura multidisciplinare della Fondazione, e, ove possibile, sono create "su misura" per sviluppare maggiormente i singoli talenti. I principali ambiti a cui appartengono borse di studio, premi di laurea e percorsi formativi, oltre ad essere caratterizzati da interdisciplinarietà, tendono ad identificare un argomento "futuribile" adatto a stimolare l'interesse dei giovani e coerente con le linee guida della Fondazione.

Ogni vincitore è affiancato dalla figura del **mentore**, un professionista che opera nell'ambito del giovane, che nell'accettare questo ruolo offre la propria competenza a servizio del *mentee* con il quale dovrà sottoscrivere la "Carta del Mentore" che rappresenta un impegno al dialogo finalizzato allo sviluppo delle soft skills intese come capacità di *problem solving*, riflessione critica e competenze sociali e relazionali.

Il progetto si basa sulla partnership con istituzioni pubbliche e soggetti privati. Nello specifico, le Università identificate in base al tema di progetto e alla loro volontà di partecipare all'iniziativa. I partenariati con PMI interessate e in grado di ospitare giovani laureati per coinvolgerli su un progetto specifico. Le imprese che entrano nel progetto sono invitate a proporre il loro candidato mentore

# ProgettoDiventerò – Bracco Foundation for the young

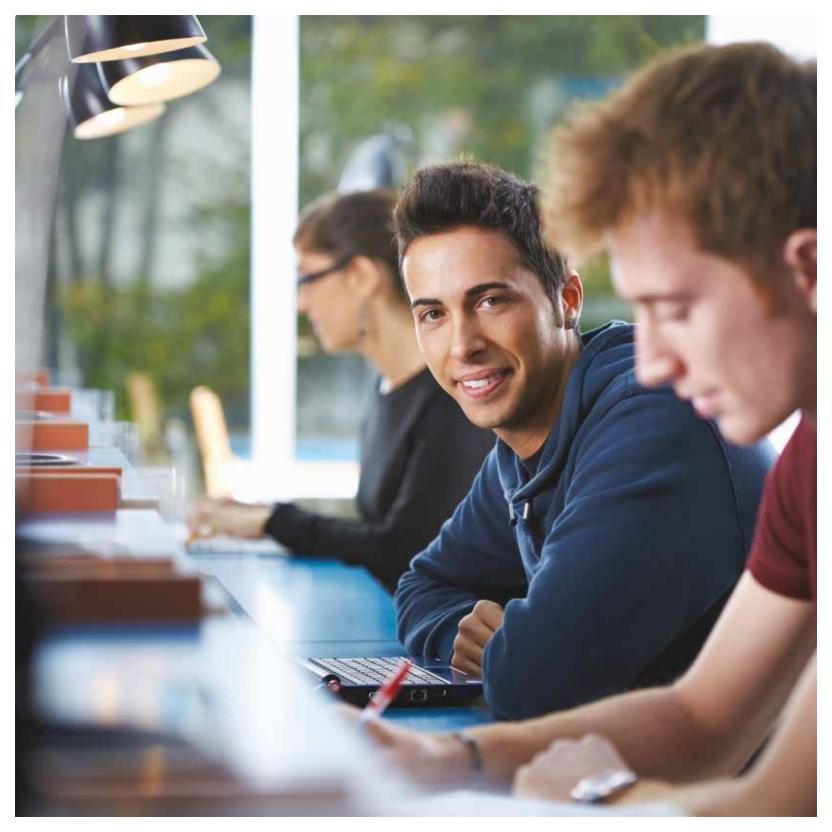
ProgettoDiventerò – Bracco Foundation for the young is a multi-year Bracco Foundation initiative designed to accompany talented young people in their training and professional career, promoting innovative ways of consolidating the ties between the academic world and the world of work.

There are initiatives in various areas, coherently with the multidisciplinary nature of the Foundation and, where possible, there are made-to-measure to better develop individual talents. The main areas of the scholarships, degree prizes and training courses, besides being characterised by their interdisciplinary nature, aimed to identify subjects with a "future", that will stimulate the interest of young people and are coherent with the guidelines of the Foundation

Each winner is flanked by a **mentor**, a professional operating in the young person's sector, who makes his competence available to the student, with whom he must sign the "Mentor's Charter", a commitment to dialogue aimed at developing soft skills: problem-solving abilities, critical reflection and social and interpersonal competences.

The project is based on a partnership with public institutions and private bodies, specifically universities selected on the basis of the subject of the project and their willingness to take part in the initiative; partnerships with small and mediumsized companies interested and able to host young graduates to involve them on a specific project. The company's taking part in the project are invited to propose their candidate as mentor.





È stata istituita inoltre la community dei *Diventerò*, il gruppo che riunisce i vincitori delle varie edizioni delle borse di studio e premi, sempre coinvolto nelle attività della fondazione, che ha inoltre uno spazio su facebook, dove scambiare idee e stringere relazioni.

Tra le partnership internazionali si ricorda quella con due realtà d'eccellenza quali la Società di Radiologia Cinese e l'Associazione Cinese dei Medici Ultrasonografisti in campo medico in Cina, in base alla quale è stato avviato un innovativo programma di formazione in Italia per giovani radiologi cinesi ad alto potenziale, dal Niaf-National Italian American Foundation alla School of Medicine della Boston University dove tramite borsa di studio si sta realizzando un progetto di ricerca sulla consapevolezza dei rischi di una mancanza di iodio nella dieta delle donne in gravidanza.

Nelle schede di progetto sono descritti i principali percorsi formativi e borse di studio attivati nel 2015: Premio Paganini; Progetto "Il futuro di Haiti" con Fondazione Francesca Rava; Premio Economia Positiva Rigenerativa per una crescita sostenibile; Next Gen Leader Project e Borse di studio in partnership con Società di Radiologia e Imaging Diagnostico di San Paolo, Brasile.

Tra i percorsi vanno menzionati il premio Monica Andreucci e le borse di studio Bracco Imaging per il territorio.

In addition the "Diventero" community has been created; this group includes the winners of the various additions of the scholarships and prizes and is always involved in Foundation activities. It is also present on Facebook for the exchange of ideas and the forging of relationships.

Among the international partnerships is that with two excellent institutions, the Chinese Radiology Society and the Chinese Association of Ultrasound Doctors, in the medical field in China which has led to an innovative training programme in Italy for young Chinese radiologists with high potential, and the National Italian American Foundation at the Boston University School of Medicine, where thanks to a research grant a research project on the awareness of the risks of a lack of iodine in the diet of pregnant women is being carried out.

The project cards describe the main training courses and scholarships activated in 2015: the Paganini Prize; the "Future of Haiti" project with the Fondazione Francesca Rava; the Positive Regenerative Economy Prize for sustainable growth; Next Gen Leader Project and scholarships and partnership with the Radiology and Diagnostic Imaging Society of São Paulo, Brazil.

Among the initiatives worthy of mention are the Monica Andreucci prize and the Bracco Imaging scholarships for the territory.

Youth and Society

### Fondazione Bracco incontra

Art and culture

Dal 2012 FB realizza una serie di incontri nel Teatrino di Palazzo Visconti, sede di Fondazione Bracco, su tematiche scientifiche, artistiche e sociali con esperti e studiosi in dialogo fra loro e a confronto con il pubblico. L'iniziativa si configura quale vero e proprio "laboratorio di idee" e occasione di divulgazione di sapere e conoscenza a beneficio del pubblico interessato.

La prima serie di incontri, nel 2012, è stata dedicata al tema del futuro nella scienza, nella tecnologia, nell'economia e nella società, con approfondimenti multidisciplinari. I cicli del 2013 e del 2014 hanno offerto esplorazioni concettuali sul tema di Expo Milano 2015 "Nutrire il Pianeta, Energia per la vita".

#### Un vivaio di idee e di energie

Nel 2015 sono proposti approfondimenti su tematiche affini alle attività della fondazione quali un incontro di approfondimento sulla mostra "Le dame dei Pollaiolo. Una bottega fiorentina del Rinascimento" incentrato sulla moda del Quattrocento attraverso i ritratti dei Pollaiolo e i legami con la sartoria teatrale, in concomitanza con l'esposizione al Museo Poldi Pezzoli (10 febbraio 2015), un appuntamento sul tema del dialogo tra impresa e scuola nel contesto di Expo 2015; un incontro di carattere scientifico in occasione della giornata mondiale degli oceani sul tema dell'inquinamento da plastica in mare, e un appuntamento dedicato alle energie rinnovabili.

#### Bracco Foundation meets

Since 2012 Bracco Foundation has been organising a series of meetings at the Teatrino in Palazzo Visconti, headquarters of the Bracco Foundation. on scientific, artistic and social topics with experts and scholars discussing matters with each other and with the public. The initiative is a "laboratory of ideas" and an opportunity to spread knowledge and know-how for the benefit of an interested public.

The first series of meetings, in 2012, was dedicated to the future in science, technology, economy and society, with multidisciplinary discussions. The 2013 and 2014 cycles explored concepts on the theme of Expo Milan 2015 "Feeding the planet, energy for life".

#### A nursery of ideas and energies

2015 saw in-depth exploration of subjects related to the activities of the Foundation, including discussions on the "The Pollaiolo ladies. A Florentine Renaissance bottega" exhibition. centred on 15th century fashion seen in the Pollaiolo portraits and links with theatre tailoring. during the exhibition at the Poldi Pezzoli Museum (February 10, 2015); an appointment on the dialogue between businesses and schools in the context of Expo 2015; a scientific meeting on World Oceans Day on plastic pollution in the seas, and an appointment dedicated to renewable energies



#### Progetto editoriale a cura di Fondazione Bracco

Redazione editoriale Fondazione Bracco

Progetto Grafico Dario Zannier

Traduzioni Martyn Drayton

© 2015 – Fondazione Bracco Tutti i diritti riservati www.fondazionebracco.com

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro senza l'autorizzazione scritta dei proprietari dei diritti e dell'editore.

Finito di stampare nel mese di maggio 2015 presso Grafiche Bazzi – Faenza Group Spa Stampato in Italia

Stampato con Artic Munken Print Cream 15 FSC

spazio per marchio FSC

#### Editorial project by Bracco Foundation

Edited by
Bracco Foundation

Graphic design Dario Zannier

Translations
Martyn Drayton

© 2015 – Bracco Foundation All rights reserved www.fondazionebracco.com

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any electronic, mechanical or other means without the written authorisation of the owners of the rights and of the publisher.

Printed in May 2015 by Grafiche Bazzi – Faenza Group Spa Printed in Italy

Printed on Artic Munken Print Cream 15 FSC

# Contatti / Contacts

#### **Fondazione Bracco**

Via Cino del Duca, 8 20122 Milano (MI) Tel. +39 02 2177 2126 Fax +39 02 2177 2904 segreteria@fondazionebracco.com www.fondazionebracco.com

#### **Bracco Foundation**

Via Cino del Duca, 8 Milan 20122, Italy Ph. +39 02 2177 2126 Fax +39 02 2177 2904 segreteria@fondazionebracco.com www.braccofoundation.com



Fondazione Bracco

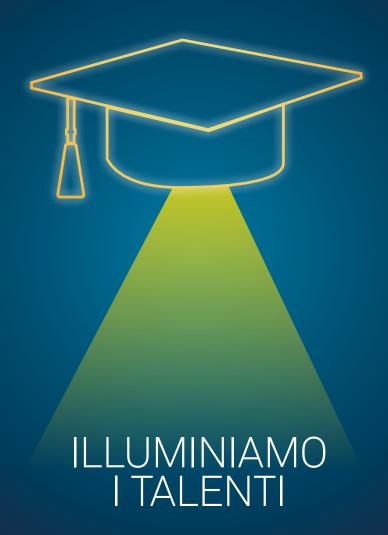


@FondBracco



Fondazione Bracco





Science and culture

## Borse di studio e premi di laurea

### Premi di laurea per lo studio della Economia positiva rigenerativa per una crescita sostenibile

I premi, istituiti da Fondazione Bracco in collaborazione con Positive Economy Forum San Patrignano e con il patrocinio di Padiglione Italia Expo Milano 2015, hanno lo scopo di promuovere la transizione verso un'economia più circolare a sostegno di una crescita sostenibile. Obiettivo ulteriore è la diffusione dell'economia positiva tramite la promozione e realizzazione di nuove catene di valore, nelle quali le risorse restano all'interno del sistema economico, anche alla fine del ciclo di vita del prodotto, per essere riutilizzate a fini produttivi e creare così un nuovo valore.

I Premi sono assegnati alle tre tesi di laurea più meritevoli in Ingegneria, Architettura, Scienze Economiche, Scienze Politiche e Scienze Sociali, indirizzate ad approfondire, sia a livello teorico sia tramite casi studio, principi e sfide di un'economia circolare.

Il bando, oltre al premio di laurea in denaro offerto da Fondazione Bracco al vincitore, permette ai primi tre classificati di svolgere uno stage remunerato di 6 mesi presso il Gruppo Bracco, presso KPMG network internazionale di servizi professionali alle imprese e presso Accenture, azienda di consulenza direzionale, servizi tecnologici e outsourcing.

## Scholarships and degree prizes

# Degree prizes for the study of positive regenerative economy for sustainable growth

The prizes, instituted by Bracco Foundation in collaboration with Positive Economy Forum San Patrignano and with the patronage of the Italy Pavilion at Expo Milan 2015, aim to promote the transition to a more circular economy supporting sustainable growth. A further objective is the spreading of positive economy through the promotion and creation of new chains of value, in which resources remain within the economic system, also at the end of the life-cycle of a product, to be reused for production purposes, thus creating new value.

The prizes are awarded to the three best degree theses in engineering, architecture, economic sciences, political sciences and social sciences, aimed at investigating, both at the theoretical level and through case studies, the principles and challenges of a circular economy.

The competition, in addition to cash degree prizes offered by Bracco Foundation to the winner, will give the top three candidates a chance to work a paid six months stage with the Bracco Group, the KPMG International network of professional services to companies and with Accenture, a company offering management consultancy, technological services and outsourcing.

#### Premio Paganini

In qualità di main sponsor Fondazione Bracco sostiene, elargendo i primi due premi, il Concorso Internazionale per violino Niccolò Paganini che, dopo alcuni anni di silenzio, nel 2015 torna alla ribalta, organizzato dal Comune di Genova, città natale del violinista e compositore.

Dalla competizione nel passato sono usciti vincitori alcuni dei massimi violinisti oggi in attività. Il vincitore, oltre all'onore di suonare il violino "Il Cannone" appartenuto al diabolico musicista in un concerto al Teatro Carlo Felice, sarà ospite di Padiglione Italia presso il sito Expo. Fondazione Bracco testimonia così il suo impegno nei confronti della formazione e dell'avvio alla professione dei giovani non solo in campo scientifico, ma anche artistico.

Il primo premio è stato vinto dall'appena ventenne coreano **Yang In Mo**, mentre il secondo è stato aggiudicato alla giapponese **Mohri Fumika**.

Genova, Teatro Carlo Felice 28 febbraio – 8 marzo

#### Premi di laurea dedicati alla vitamina C

A fine 2014 per celebrare gli 80 anni dalla scoperta della vitamina C, che è stata introdotta in Italia da Bracco, sono stati istituiti 5 nuovi premi di laurea dedicati allo studio della supplementazione come prevenzione: la vitamina C e i micronutrienti, in collaborazione con la Federazione Nazionale Associazioni Giovani Farmacisti e con il patrocinio della Federazione Ordini Farmacisti Italiani.

#### Paganini Prize

As main sponsor Bracco Foundation is supporting, with the first two prizes, the Niccolò Paganini International Violin Competition which, after some years of silence, is back in the spotlight in 2015, organised by the Municipality of Genoa, the city where the violinist and composer was born.

In the past the competition has been won by some of the leading violinists active today. The winner, in addition to having the honour of playing the "Canon" violin that belonged to the diabolical composer in a concert at the Carlo Felice Theatre, will be a guest at the Italy Pavilion at Expo 2015. Bracco Foundation thus demonstrates its commitment to the training and career launch of young people not just in the scientific, but also in the artistic field.

First prize went to the Korean Yang In Mo, just 20 years old, and the second prize to Japan's Mohri Fumika.

Genoa, Carlo Felice Theatre February 28 – March 8

#### Vitamin C degree prize

At the end of 2014, to celebrate the 80th anniversary of the discovery of vitamin C, introduced into Italy by Bracco, five new degree prizes were created for the study of supplements as prevention: vitamin C and micronutrients, in collaboration with the Federazione Nazionale Associazioni Giovani Farmacisti and with the patronage of the Federazione Ordini Farmacisti Italiani.

# Premio di Laurea Comitato Leonardo intitolato a Linda Cena

Il premio, istituito nel 2012 alla memoria di Linda Cena, Segretario Generale di Fondazione Bracco prematuramente scomparsa, è promosso nell'ambito dei Premi di Laurea del Comitato Leonardo.

L'iniziativa premia ogni anno la tesi di laurea magistrale più meritevole, dedicata allo studio di nuovi modelli di collaborazione pubblicoprivato a favore del patrimonio culturale.

#### Borse di studio Bracco Imaging per il territorio

Nate nel 1996, in collaborazione con Bracco Imaging e le Amministrazioni comunali di Cesano Maderno, Ceriano Laghetto, Cogliate, Solaro e Bovisio Masciago, per sostenere il percorso universitario di studenti residenti nei Comuni coinvolti, situati nel territorio dove il Gruppo Bracco è presente con uno dei suoi più importanti siti produttivi.

Le borse di studio sono rivolte sia a studenti iscritti a Facoltà scientifiche che umanistiche.

# Leonardo Committee degree prize named after Linda Cena

The prize, instituted in 2012 in memory of Linda Cena, the prematurely deceased General Secretary of Bracco Foundation, is promoted as part of the Leonardo Committee degree prizes.

The initiative rewards each year the best degree thesis dedicated to studying new models of public-private collaboration in favour of the cultural heritage.

#### Bracco Imaging territorial scholarships

Instituted in 1996, in collaboration with Bracco Imaging and the municipal administrations of Cesano Maderno, Ceriano Laghetto, Cogliate, Solaro and Bovisio Masciago, to support the University studies of students resident in these municipalities where the Bracco Group is present with some of its most important production sites.

The scholarships are aimed at students in both scientific and humanist faculties.



# Borse di ricerca e percorsi formativi

#### Borsa di ricerca in endocrinologia in collaborazione con NIAF – National Italian American Foundation

La borsa in collaborazione con NIAF è destinata a un progetto di ricerca di 18 mesi, presso il Thyroid Health Center dell'Università di Boston negli Stati Uniti, volto a valutare il livello di consapevolezza dei rischi di una mancanza di iodio nella dieta delle donne in gravidanza. La borsa di ricerca ha valore di 100.000 dollari.

#### Next Gen Leader Project

Il programma formativo **Next generation leader project** ha l'obiettivo di contribuire alla formazione di giovani radiologi cinesi ad alto potenziale, futuri direttori di ospedali, con un programma, promosso da Fondazione Bracco in partnership con l'Università Bocconi di Milano e il CDI-Centro Diagnostico Italiano, per classi in management sanitario.

### Borse di studio in partnership con SPR (Società di Radiologia e Imaging Diagnostico di San Paolo, Brasile)

Programma di formazione volto a offrire a giovani radiologi brasiliani un periodo di specializzazione in Italia presso strutture ospedaliere di eccellenza.

# Research scholarships and training courses

# Research scholarship in endocrinology in collaboration with NIAF — National Italian American Foundation

The scholarship in collaboration with NIAF is for an 18-month research project at the Thyroid Health Center of the University of Boston in the United States, aimed at evaluating the level of awareness of the risks of iodine deficiency in the diet of pregnant women. The research grant is worth \$100,000.

#### Next Gen Leader Project

The Next Generation leader project aims to contribute to the training of young Chinese radiologists with high potential, future hospital managers, with a programme promoted by Bracco Foundation in partnership with the Milan Bocconi University and the CDI-Centro Diagnostico Italiano for classes in hospital management.

# Scholarships in partnership with SPR (Radiology and Diagnostic Imaging Society, São Paulo, Brazil)

A training programme that offers young Brazilian radiologists a period of specialisation at leading hospitals in Italy.

#### Premio Cav. Lav. Fulvio Bracco, II edizione

Patrocinato dalla Rappresentanza in Italia della Comunità Europea, consiste in un progetto di ricerca di 24 mesi su "Innovazione nell'Imaging diagnostico e nell'Imaging molecolare" presso una sede del Gruppo Bracco.

#### Borsa di dottorato SPIN

In occasione del decennale di Spin SpA, società del Gruppo Bracco, la Fondazione ha istituito in collaborazione con l'Università degli Studi di Udine, un dottorato di ricerca della durata di tre anni.

Il progetto di ricerca è dedicato all'ottimizzazione dei processi produttivi per la riduzione dell'impatto energetico.

# Borsa di studio "Monica Andreucci in giornalismo scientifico"

La borsa, in collaborazione con Unione Nazionale Medico Scientifica d'Informazione (UNAMSI) e l'agenzia giornalistica ADN Kronos, è rivolta a laureati in materie scientifiche e in Scienze della Comunicazione che intendono intraprendere la professione di giornalista scientifico, offrendo l'opportunità di svolgere uno stage all'interno della redazione di ADN Kronos così da acquisire un'esperienza sul campo.

La borsa è intitolata alla memoria di Monica Andreucci, per molti anni responsabile dell'Ufficio Stampa del Gruppo Bracco.

#### Cav. Lav. Fulvio Bracco prize, second edition

With the patronage of the Italian Representation Office of the European Community, this consists of a 24 month research project on "Innovation in diagnostic and molecular imaging" with a Bracco Group company.

#### SPIN doctorate scholarship

For the 10th anniversary of Spin SpA, a Bracco Group company, the Foundation has instituted, in collaboration with Università degli Studi, Udine, a three-year research doctorate.

The research project is aimed at optimising production processes to reduce energy impact.

# "Monica Andreucci scientific journalism" scholarship

The scholarship, in collaboration with the Unione Nazionale Medico Scientifica d'Informazione (UNAMSI) and the newsagency ADNKRONOS, is aimed at graduates in scientific subjects and in communication science who intend to become scientific journalists, giving them the chance of the stage in the ADN Kronos newsroom to give them experience in the field.

The scholarship is named after Monica Andreucci, for many years head of the Press Office of the Bracco Group.

### Borsa di studio per un progetto di ricerca in scienza dell'alimentazione in collaborazione con Fondazione Giuseppina Mai di Confindustria

Borsa di studio per un progetto di ricerca in scienza dell'alimentazione, che si inserisce nel progetto "Un'alimentazione sana e completa dei giovani atleti-artisti" in collaborazione con Centro Diagnostico Italiano e Accademia Teatro alla Scala.

L'obiettivo è quello di approfondire i principi e le implicazioni di una corretta alimentazione in relazione alle performance degli atleti – artisti.

#### Fondazione Francesca Rava – N.P.H. Italia Onlus

La Fondazione Rava aiuta l'infanzia in situazioni di disagio tramite adozioni a distanza, volontariato, progetti di sostegno sia in Italia che all'estero, soprattutto in America Latina, con focus particolare su Haiti.

Continuando nella collaborazione avviata in passato, Fondazione Bracco, nell'ambito del progettoDiventerò, è Main Partner di Fondazione Rava nell'anno di Expo 2015 per il progetto di formazione nel settore turistico ed enogastronomico "Il futuro di Haiti".

Il progetto consiste in 25 borse di studio destinate a giovani haitiani che vogliano formarsi professionalmente in questo settore e che seguono un percorso didattico in Italia per poi rientrare nel loro Paese con l'obiettivo di contribuire allo sviluppo del settore turistico.

# Scholarship for a research project in food science in collaboration with the Fondazione Giuseppina Mai of Confindustria

Scholarship for a research project in food science, part of the "A healthy and complete diet for young athletes/artists" project in collaboration with Centro Diagnostico Italiano and La Scala Theatre Academy.

The aim is to study the principles and implications of a correct diet for the performance of athletes and artists.

#### Fondazione Francesca Rava – N.P.H. Italia Onlus

The Fondazione Rava helps underprivileged infants through adoption at a distance, voluntary work and support programs both in Italy and abroad, particularly in Latin America with a special focus on Haiti.

Continuing a collaboration that began some years ago, Bracco Foundation, as part of progettoDiventerò, is Main Partner of Fondazione Rava in the year of Expo 2015 for the "The future of Haiti" training programme in tourism and food and wine.

The project offers 25 scholarships to young people in Haiti who want to train professionally in this sector. They will follow a training course in Italy and then return to their country to contribute to the development of the tourism sector.

# Indagine "Fondazioni d'impresa per i giovani: come far crescere il vivaio"

Dopo aver realizzato un seminario sul tema dell'impegno delle Fondazioni d'impresa per i giovani nel 2013, Fondazione Bracco ha deciso di promuovere l'indagine nazionale "Fondazioni d'impresa per i giovani: come far crescere il vivaio", in collaborazione con alcune tra le principali fondazioni d'impresa (Fondazione Italiana Accenture, Fondazione Adecco per le Pari Opportunità, Fondazione De Agostini, Enel Cuore Onlus, Fondazione Umana Mente del Gruppo Allianz, UniCredit Foundation e Fondazione Vodafone Italia).

L'obiettivo di questo progetto di ricerca, avviato con IRS – Istituto per la Ricerca Sociale, è di far emergere il ruolo delle Fondazioni d'impresa che si delineano spesso quali attivatori di innovazione nei territori nello specifico settore delle iniziative per i giovani.

La ricerca inizialmente ha mappato gli strumenti e i progetti rivolti ai giovani, per proseguire poi con l'approfondimento qualitativo dei casi di progetto onde indirizzare in modo virtuoso gli interventi a loro dedicati. I primi risultati sono stati presentati presso la sede del Senato della Repubblica, alla presenza delle istituzioni tra cui il Ministro del Lavoro. I risultati della fase finale della ricerca sono presentati durante Expo 2015 presso Padiglione Italia e verranno successivamente presentati al mondo della filantropia internazionale a Bruxelles.

# Study: "Corporate foundations for the young: how to grow the nursery"

After organising a seminar on the commitment of corporate foundations to young people in 2013, Bracco Foundation has decided to promote a national study on "Corporate foundations for the young: how to grow the nursery", in collaboration with some of the main corporate foundations (Fondazione Italiana Accenture, Fondazione Adecco per le Pari Opportunità, Fondazione De Agostini, Enel Cuore Onlus, Fondazione Umana Mente of Gruppo Allianz, UniCredit Foundation and Fondazione Vodafone Italia).

The aim of this research project, handled by IRS – Istituto per la Ricerca Sociale, is to bring out the role of corporate foundations who are often activators of innovation in the specific sector of initiatives for the young.

The research began by mapping the instruments and projects aimed at young people, and then made a qualitative study of projects so as to provide guidance on interventions dedicated to them. The initial results were presented at the house of the Italian Senate, in the presence of institutions and the Minister of Labour. The results of the final phase of the research are presented during Expo 2015 at the Italy Pavilion and will later be presented to international philanthropic organisations in Brussels.



# Progetti "La scuola del futuro" e "Fondazione Bracco adotta una scuola per Expo 2015"

Il 24 febbraio 2015 Fondazione Bracco ha dedicato uno degli appuntamenti della serie "Fondazione Bracco incontra" al racconto delle numerose iniziative delle imprese dedicate alla scuola, tra cui il concorso internazionale lanciato dal MIUR sul quale tutti gli studenti italiani e stranieri sono invitati a confrontarsi e il progetto "Adotta una scuola per Expo 2015", promosso da Confindustria e MIUR, del vivaio scuola di Padiglione Italia realizzato grazie alla collaborazione delle Confindustrie Territoriali.

Contestualmente Fondazione Bracco ha aderito al progetto "Adotta una scuola per Expo 2015", adottando alcune scuole nei territori dei siti del Gruppo Bracco: Ceriano Laghetto, Cesano Maderno, Torviscosa e Colleretto Giacosa; così le classi che hanno sviluppato un progetto sul tema di Expo 2015 sono invitate a visitare il sito espositivo nel corso del semestre, per poi realizzare un progetto di narrazione sul tema della sostenibilità.

# "The school of the future" and "Bracco Foundation adopts a school for Expo 2015" projects

On February 24, 2015 Bracco Foundation dedicated one of the appointments in the "Bracco Foundation meets" series to an account of the numerous initiatives from companies for schools, including the international competition launched by MIUR in which all Italian and foreign students are invited to take part, the "Adopt a school for Expo 2015" project promoted by Confindustria and MIUR, and the school nursery in the Italy Pavilion created in collaboration with regional offices of Confindustria.

At the same time Bracco Foundation is taking part in the "Adopt a school for Expo 2015" project, adopting a number of schools in the territories where Bracco Group companies are located: Ceriano Laghetto, Cesano Maderno, Torviscosa and Colleretto Giacosa; here classes that have developed projects on the theme of Expo 2015 are invited to visit the exhibition in the six months it will be open and then carry out projects on the theme of sustainability.











MNISTERO DELL'ISTRUZIONE DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

## Mostra "Le dame dei Pollaiolo. Una bottega fiorentina del Rinascimento"

Fondazione Bracco è Main Partner della mostra dedicata ai fratelli Pollaiolo, una delle esposizioni più importanti realizzate dal **Museo Poldi Pezzoli**.

Focus dell'evento espositivo le quattro Dame riferibili alla mano di Piero del Pollaiolo che, per la prima volta nella storia, sono riunite in un unico percorso espositivo, di cui protagonista è il celebre *Ritratto di Dama*, fra i maggiori capolavori della ritrattistica fiorentina della seconda metà del Quattrocento e simbolo della Casa Museo milanese.

Oltre all'opera di Pollaiolo di proprietà del Poldi Pezzoli, in mostra le Dame provenienti dai musei di Berlino, New York e Firenze. L'esposizione dei fratelli Pollaiolo presenta inoltre una serie di dipinti, sculture, disegni, incisioni, oreficerie e ricami di grande qualità, a testimonianza dell'ampiezza e della complessità del talento di Antonio del Pollaiolo e della sua bottega.

I temi dell'alto artigianato, dell'eccellenza del made in Italy e del femminile sono il corollario dell'esposizione.

Milano, Museo Poldi Pezzoli 7 novembre 2014 – 16 febbraio 2015

# "The Pollaiolo ladies. A Florentine Renaissance bottega" exhibition

Bracco Foundation is Main Partner in the exhibition dedicated to the Pollaiolo brothers, one of the most important organised by the Poldi Pezzoli Museum.

Focus of the exhibition are the four Ladies attributed to Piero del Pollaiolo which, for the first time in history, are reunited in a single exhibition in which the protagonist is the famous *Portrait of a Lady*, one of the greatest masterpieces of Florentine portrait work in the second half of the 15<sup>th</sup> century and symbol of the Milanese Museum.

Besides the work by Pollaiolo belonging to the Poldi Pezzoli, on show are the Ladies coming from the museums of Berlin, New York and Florence. The Pollaiolo brothers exhibition also presents a series of paintings, sculptures, drawings, incisions, goldsmithery and embroidery of great quality, demonstrating the breadth and complexity of the talent of Antonio del Pollaiolo and his bottega.

The themes of high craftsmanship, the excellence of Made in Italy and of women are the corollary of the exhibition.

Milan, Poldi Pezzoli Museum November 7, 2014 – February 16, 2015



## Mostra "Il Principe dei sogni. Giuseppe negli arazzi medicei di Pontormo e Bronzino"

Sono venti gli splendidi arazzi che compongono il ciclo delle storie di Giuseppe Ebreo, realizzati a metà del XVI secolo per incarico di Cosimo I de' Medici sui cartoni del Bronzino, del Pontormo e di Francesco Salviati, che costituiscono una testimonianza dell'arte e dell'artigianato rinascimentale.

Dopo essere stati esposti per secoli a Firenze a Palazzo Vecchio, nell'800 per volere dei Savoia sono stati in parte portati a Roma al Quirinale e, quest'anno, dopo più di un secolo, sono riuniti prima al **Palazzo del Quirinale** dal 17 febbraio al 12 aprile 2015, in seguito sono ospitati a **Milano** presso **Palazzo Reale**, in concomitanza con l'apertura di Expo 2015, per poi giungere a settembre alla loro sede fiorentina originaria.

Nell'ambito del proprio impegno a favore della promozione del patrimonio artistico italiano e degli studi scientifici, Fondazione Bracco sostiene un progetto di altissimo valore culturale, che pone al centro il saper fare italiano nella sua accezione più raffinata e universale. Gli arazzi sono opere esemplari di abilità artigiana, genio artistico e bellezza dei soggetti rappresentati.

Roma, Palazzo del Quirinale 16 febbraio – 12 aprile 2015 Milano, Palazzo Reale 30 aprile – 23 agosto 2015 Firenze, Palazzo Vecchio 15 settembre 2015 – 15 febbraio 2016

## "The Prince of dreams. Joseph in the Medici arazzos of Pontormo and Bronzino" exhibition

There are twenty splendid arazzos in the cycle of stories of Joseph the Jew, created in the mid-16<sup>th</sup> century to the order of Cosimo I de' Medici from sketches by Bronzino, Pontormo and Francesco Salviati, representing Renaissance art and craftsmanship.

After being on show for centuries in Florence at the Palazzo Vecchio, in the 19<sup>th</sup> century the Savoys took some of them to the Quirinale in Rome and this year, after more than a century, they are reunited first at the Quirinale Palace from February 17 to April 12, 2015 and then taken to the Palazzo Reale in Milan for the opening of Expo 2015, and then in September will return to their original Florentine home.

As part of its commitment to promoting the Italian artistic heritage and scientific studies, Bracco Foundation is supporting a project of great cultural value that emphasises Italian know-how at its most refined and universal. The arazzos are exemplary works of craft ability, artistic genius and beauty of the subjects portrayed.

Rome, Quirinale Palace February 16, 2015 – April 12, 2015 Milan, Palazzo Reale April 30 – August 23, 2015 Florence, Palazzo Vecchio September 15, 2015 – February 15, 2016



# Mostra "Il viaggio degli Etruschi verso l'Aldilà"

Il primo banchetto della storia: il Sarcofago degli Sposi

Incontro-evento tra arte, scienza e nuove tecnologie: la ricostruzione digitale del celebre Sarcofago degli Sposi del VI sec. a.C., conservato al Museo romano di Valle Giulia, inserito in una installazione virtuale con proiezioni in 3D mapping, accompagnato da musiche originali, che creano uno spettacolo emozionante di alto rigore scientifico e tecnologico in una visione estremamente innovativa di approccio all'arte.

Il primo capolavoro dell'arte antica che celebra il piacere e il significato della cultura del convivio e del cibo nell'anno in cui il cibo diventa strumento di integrazione tra i popoli.

Bologna, Museo Pepoli, 24 ottobre 2014 – 22 febbraio 2015 Milano, da definire

# "The voyage of the Etruscans towards the hereafter" exhibition The first banquet in history: the Sarcophagus of the bride and groom

A meeting-event with art, science and new technologies: the digital reconstruction of the famous Sarcophagus of the bride and groom of the sixth century BC, preserved in the Roman Valle Giulia Museum, in a virtual installation with 3-D mapping projections, accompanied by original music, which create a thrilling spectacle of great scientific and technological rigour in an extremely innovative vision of the approach to art.

The first masterpiece of ancient art that celebrates the pleasure and significance of conviviality and food in the year in which food becomes an instrument of integration among peoples.

Bologna, Pepoli Museum October 24, 2014 – February 22, 2015 Milan, to be defined



### Mostre al CDI-Centro Diagnostico Italiano

Il ciclo di mostre, ospitate periodicamente gli spazi del CDI, intende offrire l'occasione a giovani studenti di Scuole d'Arte milanesi, in primis dell'Accademia Teatro alla Scala, di esporre le proprie creazioni in un percorso espositivo strutturato.

Nel corso del 2015 sono previste le seguenti esposizioni:

### "Giorgio Strehler: un uomo per Milano, un Teatro per l'Europa"

Una mostra che illustra le azioni e le attività di uno dei più significativi uomini che hanno segnato la cultura di Milano dopo la seconda guerra mondiale, e che hanno contribuito a farne una città aperta verso l'Europa e il mondo.

Foto inedite tratte dall'archivio del Teatro alla Scala e del Piccolo Teatro con focus specifico sulle regie liriche e mostra di quattro costumi, disegnati per le sue produzioni, in una realizzazione apposita a cura degli allievi del corso di sartoria per lo spettacolo dell'Accademia Teatro alla Scala.

Il catalogo contiene saggi di Alberto Bentoglio, curatore scientifico dell'iniziativa, di Fabio Sartorelli, di Maurizio Porro, nonché interviste a molti personaggi del mondo dello spettacolo che hanno conosciuto e collaborato con Strehler.

Milano, CDI-Centro Diagnostico Italiano 5 dicembre 2014 – 31 marzo 2015 Milano, Teatro Strehler 14 aprile – 4 maggio 2015

# Cycle of exhibitions at the CDI-Centro Diagnostico Italiano

The cycle of exhibitions, periodically hosted at the CDI, gives young students of the Milanese art schools, *in primis* of the La Scala Theatre Academy, the chance to show their creations in structured exhibitions.

The following exhibitions are planned for 2015:

### "Giorgio Strehler: a man for Milan, a theatre for Europe"

An exhibition illustrating the actions and activities of one of the most important men to influence Milanese culture after the Second World War that helped make it a city open to Europe and the world.

Previously unpublished photographs from the archives of La Scala Theatre and the Piccolo Teatro with specific focus on operas directed by him, and an exhibition of four costumes, designed for his productions, in a special exhibition organised by students of the theatre tailoring course of La Scala Theatre Academy.

The catalogue contains articles by Alberto Bentoglio, scientific curator of the initiative, by Fabio Sartorelli and Maurizio Porro, plus interviews with several theatrical personalities who knew and worked with Strehler.

Milan, CDI-Centro Diagnostico Italiano December 5, 2014 – March 31, 2015 Milan, Teatro Strehler April 14 – May 4, 2015



### "La regola del talento – Mestieri d'arte. Il saper fare italiano"

Per Expo 2015 al CDI-Centro Diagnostico Italiano di via Saint Bon è di scena una delle grandi eccellenze italiane: l'artigianato, la cui tradizione e maestria ha reso possibile il successo mondiale del design e della moda.

Emozionanti immagini della fotografa **Laila Pozzo** illustreranno, in una mostra creata in collaborazione con la Fondazione Cologni di Arti e Mestieri d'Arte, 17 scuole italiane di alto artigianato che spaziano dalla liuteria, all'oreficeria, al ricamo, al legno, alla sartoria.

Milano, CDI-Centro Diagnostico Italiano 26 maggio – 31 ottobre 2015

### "The rule of talent – the art of craft. Italian know-how"

For Expo 2015, at the CDI- Centro Diagnostico Italiano in via Saint Bon, one of the great excellences of Italy is on show: craftsmanship, whose tradition and mastery have made possible the worldwide success of design and fashion.

Thrilling images by photographer Laila Pozzo will illustrate, in an exhibition created in collaboration with Fondazione Cologni di Arti e Mestieri d'Arte, 17 Italian schools of high craftsmanship, ranging from lute making to goldsmithery, embroidery, woodwork and tailoring.

Milan, CDI-Centro Diagnostico Italiano May 26 – October 31, 2015



Youth and Society

### @Folli50.0

Già il nome parla della sua storia e della sua missione. Via Folli 50, Milano, è infatti dal 1956 lo storico indirizzo di Bracco, azienda chimico-farmaceutica, fondata nel 1927 nello stesso quartiere milanese di Lambrate e da là lanciatasi nel mercato internazionale, come impresa capace di fare ricerca e innovazione ai più alti livelli.

Dopo lo spostamento della produzione e della ricerca in siti dedicati in Italia, in altri Paesi europei e negli Stati Uniti, via Folli è sempre rimasta la casa madre e quindi "il cuore pulsante" del Gruppo Bracco fino a pochi anni fa, quando anche gli uffici sono stati spostati in un nuovo palazzo più conforme alle esigenze attuali, ma non molto distante, così da riconfermare comunque il legame con il territorio di appartenenza.

Ora uno dei grandi edifici dismessi dello storico stabilimento è stato rimesso in funzione come spazio produttivo o laboratorio di ricerca non più di beni materiali, ma di beni intellettuali e creativi, divenendo un cantiere artistico, un luogo di aggregazione, un laboratorio di formazione per tutti i sei mesi di Expo. Dalla ricerca scientifica alla ricerca artistica e sociale.

L'Edificio B16, un tempo luogo adibito al confezionamento dei farmaci, insieme allo spazio antistante sono un agorà dove incontrarsi, conoscersi e sviluppare la propria creatività per utenti di tutte le età, che possono essere coinvolti in attività ludiche e formative al tempo stesso, in gran parte focalizzati sul tema portante dell'Esposizione Universale: il nutrimento del pianeta.

### @Folli50.0

The name alone speaks of its history and its mission. Via Folli 50, Milan has since 1956 been the historical address of Bracco, a chemical and pharmaceutical company founded in 1927 in the Lambrate quarter of Milan that from their launched itself onto the international market as a company capable of research and innovation at the highest levels.

After production and research was moved to dedicated sites in Italy, in other European countries and in the United States, via Folli remained the headquarters and the "beating heart" of the Bracco Group until a few years ago, when the offices too were transferred to a new building, more suitable for current needs but not far away, confirming the links with the original territory.

Now one of the large abandoned buildings on the historic site has been put back to work as a production area or research laboratory no longer for material goods but for intellectual and creative goods, becoming an artistic workshop, a meeting place and a training laboratory for the full six months of Expo. From scientific research to artistic and social research.

Building B16, once used for packaging pharmaceuticals, and the space in front are an *agora* where people of all ages can meet, get to know each other and develop their creativity, and get involved in activities that are playful and instructive at the same time, many of them focusing on the theme of the Universal Exhibition: feeding the planet.



Il **nome Folli 50.0** vuole testimoniare la propria identità e la propria storia, al contempo rimarcando l'aspirazione al futuro, all'innovazione, caratteristica che ha sempre contraddistinto lo sviluppo di Bracco, da Milano, via Folli, al mondo.

Ognuno dei temi di Expo viene declinato in una mostra allestita all'interno dell'edificio B16 ogni mese da giovani artisti di varie discipline, appartenenti e selezionati dal **collettivo di MostraMi**, ma anche in sessioni di formazione, che fanno da cornice ai laboratori creativi differenziati a seconda della tipologia dei fruitori: bambini, ragazzi, adulti, anziani, creativi. Corsi teorici e workshop di avvio all'arte contemporanea, ma anche corsi pratici di pittura, collage, fotografia.

L'arte contemporanea come liberazione della fantasia e della creatività, ma anche come mezzo di incontro e riflessione sulle tematiche sociali della nostra attualità.

Folli 50.0 vuole però essere anche un luogo di intrattenimento per ogni età e per le famiglie soprattutto durante i week-ends, con proposte di concerti jazz, aperitivi con dj, serate danzanti, proiezioni cinematografiche. E oltre al nutrimento per la mente e lo spirito, spazio viene dato anche al nutrimento per il corpo, con proposte di corsi di cucina e offerta variegata di "cibo di strada".

Milano, via Folli 50 dal 13 al 19 aprile 2015 dal 14 maggio al 1° novembre 2015 www.folli50.it The name Folli 50.0 testifies to its identity and its history, at the same time underlining its aspirations to the future and to innovation, a feature that has always distinguished the development of Bracco, from Milan, via Folli, to the world.

Each of the themes of Expo is treated in an exhibition mounted inside the B16 building each month by young artists of various disciplines, belonging to and selected by the MostraMi collective, but also in training sessions, which form the backdrop to creative workshops for different audiences: children, young people, adults, the elderly and creatives. Theoretical courses and introductory workshops on contemporary art, but also practical painting, collage and photography courses.

Contemporary art as a liberator of fantasy and creativity, but also as a way of meeting each other and reflecting on contemporary social themes.

Folli 50.0 also aims to be a place of entertainment for all ages and for families above all during weekends, with jazz concerts, aperitifs with DJs, dance evenings and film projections. And apart from food for the mind and spirit, there is also room for food for the body, with cooking courses and a varied offer of "street food".

Milan, via Folli 50 from April 13-19, 2015 and from May 14 to November 1, 2015 www.folli50.it



Women

# Progetto "Partorire con l'Arte ovvero l'arte di Partorire".

La maternità vista attraverso lo sguardo congiunto dell'arte e della scienza medica

Un ciclo di sei incontri in un luogo d'arte, le Gallerie d'Italia di Milano, da gennaio a marzo 2015 in cui la maternità viene indagata con un approccio inconsueto, attraverso lo sguardo congiunto di arte e scienza, il progetto verte sul tema cultura e salute, da sempre uno degli ambiti di attività e intervento di Fondazione Bracco.

Studi scientifici dimostrano infatti come i pensieri, le aspettative, lo stress di una donna in gravidanza possono incidere, anche significativamente, sulla qualità dell'intera gestazione, del parto, dell'allattamento e sullo sviluppo del bambino. In questo senso la riflessione multidisciplinare di arte e scienza offre una possibile occasione per migliorare il benessere di madre e bimbo.

Ogni incontro vede l'intervento di esperti provenienti dal mondo della medicina specialistica e dal mondo dell'arte. "Giving birth with art, the art of giving birth" project.

Maternity seen through the combined eyes of art and medical science

A cycle of six encounters in a place of art, the Gallerie d'Italia in Milan, from January to March 2015 in which maternity is studied with an unusual approach, through the combined eyes of art and science. The project is in the culture and health area, which has always been an area of activity and intervention for the Bracco Foundation.

Scientific studies show that the thoughts, expectations and stress of a pregnant woman can affect, even significantly, the quality of the entire pregnancy, the delivery, breastfeeding and development of the child. In this sense the multidisciplinary reflections of art and science offer a chance to improve the well-being of mother and child.

Speakers at each meeting will be experts in specialist medicine and the art world.



### Calendario degli incontri (Gallerie d'Italia):

Mercoledì 21 gennaio 2015 Psiche e la costellazione materna. Il primo trimestre di gravidanza

Mercoledì 28 gennaio 2015 Il mistero dell'attesa e la realtà del cambiamento. Monitoraggio della gravidanza

Mercoledì 4 febbraio 2015 La bellezza dello stato interessante. Sogni, nutrizione e wellness della gravidanza

Mercoledì 11 febbraio 2015 Origine e iconografia della nascita. La performance del parto

Mercoledì 25 febbraio 2015 Il maternage e l'arte di essere madre. Il neonato e la nuova vita

Mercoledì 4 marzo 2015 La cultura fa bene alla salute. La madre e l'artista: genesi di un'opera d'arte (Teatrino di Palazzo Visconti)

### Calendar of meetings (Milan, Gallerie d'Italia):

Wednesday, January 21, 2015
Psyche and the maternal constellation.
The first three months of pregnancy

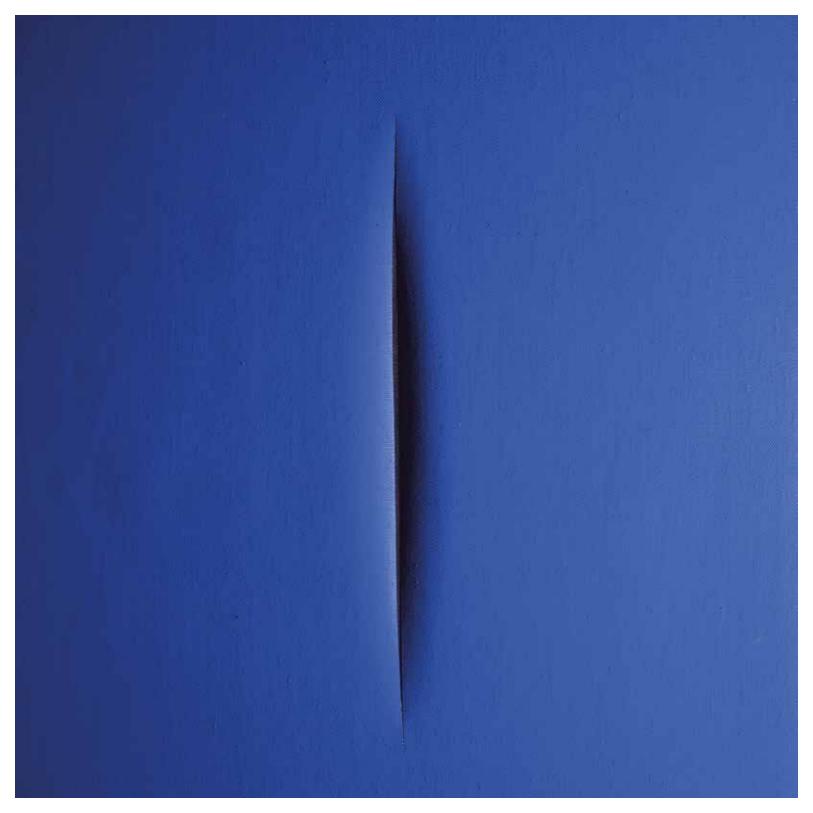
Wednesday, January 28, 2015 The mystery of expectancy and the reality of change. Monitoring pregnancy

Wednesday, February 4, 2015 The beauty of pregnancy. Dreams, diet and wellness in pregnancy

Wednesday, February 11, 2015 Origin and iconography of birth. The performance of giving birth

Wednesday, February 25, 2015 Maternage and the art of being a mother. The newborn and the new life

Wednesday, March 4, 2015 Culture is good for your health. Mothers and artists: the genesis of a work of art (Teatrino di Palazzo Visconti, Milan)



## Progetto "Prevenzione al femminile"

Uno dei temi affrontati da Fondazione Bracco è quello delle donne e in particolare della prevenzione sanitaria al femminile. Nel 2015 tre progetti sviluppano questo tema:

### Prevenzione amica delle donne migranti a Milano

Un'iniziativa per la prevenzione della salute delle mamme immigrate Milano e per i loro bambini, in collaborazione con il Comune di Milano e l'Associazione Opera San Francesco per i poveri, con l'obiettivo di sensibilizzare le donne immigrate sull'importanza della prevenzione, promuovendo uno screening di gravidanza. Allo scopo è stato realizzato un opuscolo in sei lingue in distribuzione presso i consultori e gli spazi informativi comunali e presso l'ambulatorio dell'Opera San Francesco.

#### Integratori di iodio per le donne migranti

Come conseguenza 600 saggi di lotiren, integratore di iodio, sono stati distribuiti a donne straniere incinte o con un progetto di gravidanza presso il Poliambulatorio dell'Opera San Francesco, poiché è stato appurato scientificamente che la carenza di iodio può compromettere in modo decisivo lo sviluppo del bambino.

# "Prevention for women" project

One of the themes tackled by Bracco Foundation is that of women and in particular health prevention for women. In 2015 three projects will develop this area:

### Prevention, a friend to immigrant women in Milan

A health prevention initiative for immigrant women and their children in Milan, in collaboration with the Municipality of Milan and the Associazione Opera San Francesco per i poveri, aimed at creating awareness among immigrant women of the importance of prevention and promoting pregnancy screening. A booklet in six languages has been prepared and is distributed through city clinics and information offices and at the Opera San Francesco clinic.

#### lodine supplements for immigrant women

As a result 600 samples of lotiren, and iodine supplement, were distributed to pregnant foreign women through a pregnancy project at the Opera San Francesco clinic. It has been scientifically established that iodine deficiency can decisively compromise the development of the child.







### Mutualità integrativa territoriale

In collaborazione con Welfare Ambrosiano, un sostegno sanitario a chi ne è privo, indirizzato a tutta la famiglia, ma specialmente alle fasce più deboli e vulnerabili, nelle aree di prevenzione oncologica per le donne (sostenuta da Fondazione Bracco), odontoiatria per minori e assistenza domiciliare per gli anziani. Il progetto ha una forte valenza sociale e nasce dalla collaborazione tra realtà diverse (Comune di Milano, Città Metropolitana, Fondazione ATM, LILT e Istituto Medico KIBA), che condividono le stesse finalità.

### Territorial health welfare

In collaborazione with Welfare Ambrosiano, health welfare for those to whom it is not currently available, aimed at the whole family but especially at the weaker and more vulnerable elements, in cancer prevention for women (supported by Bracco Foundation), dentistry for minors and home help for the aged. The project has great social value and comes from collaboration between various institutions (Municipality of Milan, Metropolitan City, Fondazione ATM, LILT and Istituto Medico KIBA), who share the same aims.







Youth and Society

### Progetto "Un'alimentazione sana e completa dei giovani atleti e artisti"

Nel 2015 prosegue il progetto, avviato nel 2013 in collaborazione con l'Accademia del Teatro alla Scala per gli allievi della Scuola di Ballo, estendendolo anche agli atleti, con lo scopo di promuovere una sana e corretta alimentazione.

Nell'ambito del **progettoDiventerò** è stata quindi istituita una borsa di ricerca in collaborazione con il CDI per studiare vantaggi e svantaggi di vari tipi di diete e regimi alimentari in relazione alla performances degli atleti-artisti.

### Workshop "La performance dello sportivo: Alimentare Watson!"

Finora il tema dell'alimentazione nella pratica sportiva è stato trattato in modo generico. per cui emerge la necessità di schematizzare il flusso delle informazioni e il target nutrizionale in base all'impegno sportivo, in modo da raggiungere buone performances ed evitare spiacevoli effetti collaterali. Di questo si discute in un workshop promosso da Fondazione Bracco, in collaborazione con la Scuola di Ballo di Accademia Teatro alla Scala, aperto a un pubblico di studenti della materia e di sportivi allo scopo di promuovere il sapere scientifico e uno stile di vita sano in linea con il tema di Expo Milano 2015, che si terrà il 7 settembre 2015 nell'Auditorium di Padiglione Italia.

### "A healthy and complete diet for young athletes and artists" project

The project, started in 2013 in collaboration with La Scala Theatre Academy for students of the School of Ballet, continues in 2015 and is extended also to athletes, with the aim of promoting a healthy and correct diet.

As part of **progettoDiventerò** a research scholarship was then instituted in collaboration with the CDI to study the advantages and disadvantages of various kinds of diet and regimes in relation to the performance of the athletes/artists.

### Workshop: "The performance of sportsmen: alimentary, Watson!"

Until today the subject of diet in sport has been treated in a generic way, hence the need to schematise the flow of information and the nutritional target on the basis of sport practised, so as to achieve good performance and avoid unpleasant side-effects. This is the subject of a workshop promoted by Bracco foundation, in collaboration with the La Scala Theatre Academy School of Ballet, open to students of the subject and sports people with the aim of promoting scientific knowledge and a healthy lifestyle in line with the theme of Expo Milan 2015. It will be held on September 7, 2015 in the Auditorium of the Italy Pavilion.



Fondazione Bracco per le Arti e la Cultura Art and culture Fondazione Bracco per la Scienza e la Cultura

Science and culture

Fondazione Bracco per le donne Women Fondazione Bracco per la Società e il Sociale

Youth and Society

Fondazione Bracco per il mondo no profit

Nature and the work

# Progetti Fondazione Bracco 2010-2014

#### Mostre

- "Canaletto e i suoi rivali", National Gallery, Washington, febbraio-maggio 2011, con
- Simposio "Il vedutismo veneziano: una nuova visione", Milano, Pinacoteca di Brera, 27 maggio 2011
- "Costantino 313 d.C. L'Editto di Milano e il tempo della tolleranza", Milano, Palazzo Reale; ottobre 2012-marzo 2013; Roma, Colosseo, aprile – settembre 2013, e pubblicazione volume "Elena all'ombra del potere", di Elena Calandra, ed.Electa
- "Angiolo D'Andrea. La riscoperta di un maestro tra Simbolismo e Novecento" Milano, Palazzo Morando, novembre 2012-febbraio 2013 Pordenone, Galleria d'arte Moderna e contemporanea A.Pizzinato, aprile settembre 2014 con mostra "Memorie di famiglia, valori d'impresa. Storie e ricordi di imprenditori innamorati della cultura", e presentazione del volume "Da Neresine a Milano. Fulvio Bracco racconta".

### Bracco Foundation projects 2010-2014

#### **Exhibitions**

- "Canaletto and his rivals", National Gallery, Washington, February-May 2011, with
- "Venetian vedutism: a new vision", Milan, Pinacoteca di Brera, May 27<sup>th</sup> 2011
- "Constantine 313 A.D. The Milan edict and the period of tolerance", Milan, Palazzo Reale, October 2012 – March 2013; Rome, Coliseum, April – September 2013 with publication of the volume "Helena in the shadow of power", by Elena Calandra, published by Electa
- "Angiolo D'Andrea. The rediscovery of a master of Symbolism and the 20th century". Milan, Palazzo Morando, November 2012 February 2013. Pordenone, Galleria d'arte Moderna e contemporanea A.Pizzinato, April September 2014 with the exhibition "Family memories, company values. Stories and recollections of entrepreneurs in love with culture", and presentation of the book "From Neresine to Milan. Fulvio Bracco recounts".

### Progetto di restauro

 "La Galleria di Alessandro VII Chigi al Quirinale", inaugurazione ottobre 2011 Roma, Palazzo del Quirinale

#### Mostre al CDI

- "Lo spettacolo del corpo", 2010/2011
- "Oggettivamente meglio. Prendersi cura: idee per un maggior benessere", settembre – dicembre 2011
- "Famiglia ad arte: 100mt lineari x 8 scenografi", maggio – novembre 2012
- "Start Living Again", a favore di AISLA, marzo 2012
- "PrimeDonne. Le donne di Puccini", dicembre 2012- marzo 2013
- "Album di Compleanno. Duecento anni della Scuola di Ballo della Scala", luglio – novembre 2013
- "PrimeDonne. Le eroine di Verdi", dicembre 2013 – marzo 2014
- "Andiamo all'opera", maggio novembre 2014
- "Giorgio Strehler, un uomo per Milano, un teatro per l'Europa", dicembre 2014 – marzo 2015

### **Restoration project**

 "The Alessandro VII Chigi gallery at the Quirinale", inauguration in October 2011.
 Rome, Quirinale Palace

#### **Exhibitions at the CDI**

- "The spectacle of the body", 2010/2011
- "Objectively better. Looking after yourself: ideas for greater well-being", September – December 2011
- "The art of the family: 100 m for 8 set designers", May – November 2012
- "Start Living Again", for AISLA, March 2012
- "PrimaDonnas. The women of Puccini", December 2012-March 2013
- "Birthday Album. 200 years of La Scala School of Ballet", July – November 2013
- "PrimaDonna. The heroines of Verdi",
   December 2013 March 2014
- "Let's go to the opera", May-November 2014
- "Giorgio Strehler, a man for Milan, a theatre for Europe", December 2014 – March 2015

#### Concerti

- Orchestra Filarmonica della Scala,
   7 febbraio 2010, Milano, Teatro alla Scala
- Orchestra Barocca di Venezia, 12 giugno 2010, Verona
- Orchestra del Teatro Petruzzelli diretta da Lorin Maazel per il 150° anniversario dell'Unità d'Italia, Washington, 17 marzo 2011
- Orchestra La Stagione Armonica, Venezia, 21 maggio 2011
- Orchestra e Solisti dell'Accademia del Teatro alla Scala, Vienna, Hofburg, 2 marzo 2012
- Orquesta dello Stato di San Paolo,
   San Paolo, Brasile, 2 maggio 2013
- Orchestra e Solisti dell'Accademia del Teatro alla Scala, Chicago, Harris Theater, 2 dicembre 2013; Washington, Strathmore Hall. 4 dicembre 2013
- Orchestra e Solisti dell'Accademia del Teatro alla Scala, Princeton, State Theatre NJ. 27 ottobre 2014

#### Convegni

- "Diagnostica e prevenzione amiche della donna", Milano, 8 marzo 2010
- "Investire in cultura: perché? Le Fondazioni d'impresa per la crescita etica ed economica della società", Milano, 16 novembre 2010
- "Fondazioni e Cultura: un impegno da sostenere. Il trattamento fiscale delle Fondazioni: scenari e proposte", Milano, 25 novembre 2011

#### **Concerts**

- La Scala Philharmonic Orchestra,
   February 7, 2010, Milan, La Scala Theatre
- Venice Baroque Orchestra, June 12, 2010, Verona
- Teatro Petruzzelli Orchestra conducted by Lorin Maazel for the 50th anniversary of the Unity of Italy, Washington, March 17, 2011
- La Stagione Armonica Orchestra, Venice, May 21, 2011
- Orchestra and soloists of La Scala Theatre Academy, Vienna, Hofburg, March 2, 2012
- São Paulo Orquesta dello Stato, São Paulo, Brazil, May 2, 2013
- Orchestra and soloists of La Scala
   Theatre Academy, Chicago, Harris Theater,
   December 2, 2013; Washington, Strathmore
   Hall, December 4, 2013
- Orchestra and soloists of La Scala Theatre Academy, Princeton, State Theatre NJ, October 27, 2014

#### **Conventions**

- "Diagnostics and prevention, friends of women", Milan, March 8, 2010
- "Why invest in culture? Corporate
   Foundations for the ethic and economic
   growth of society", Milan, November 16,
   2010
- "Foundations and Culture: a commitment to sustain. The tax treatment of Foundations: scenarios and proposals", Milan, November 25, 2011

- "Stili di vita, salute e cultura: per un nuovo welfare", Milano, 2 dicembre 2011
- "Donne e benessere psicologico: stili di vita, salute e cultura", Milano, 8 marzo 2011
- "Fondazione Bracco festeggia le donne.
   8 marzo: gusto e melodie in buona salute",
   Milano, 8 marzo 2012
- "Il ruolo dell'arte e dell'ambiente nella cura dei pazienti in ospedale", Milano, 30 novembre 2012
- "Prevenzione e Diagnostica del tumore al seno: amiche delle giovani donne", Roma, 11 giugno 2013
- "Fondazioni d'impresa per i giovani: come far crescere il vivaio", Milano, 15 novembre 2013

#### Progetto arte e tecnologia

 "Una partnership per i Musei di Strada Nuova", Genova, 2012/2013/2014

### ProgettoDiventerò – Fondazione Bracco per i giovani

■ Presentazione, Milano, 15 febbraio 2012

#### Fondazione Bracco incontra

 Cicli di incontri presso il Teatrino di via Cino del Duca, Milano, 2012, 2013, 2014 con personaggi da ambiti diversi: Luca Cavalli Sforza, Edoardo Boncinelli, Alberto Quadrio Curzio; dal 2013 con percorsi di avvicinamento sui temi di Expo 2015.

- "Lifestyles, health and culture: for a new welfare", Milan, December 2, 2011
- "Women and psychological well-being: lifestyles, health and culture", Milan, March 8, 2011
- "Bracco Foundation celebrates women.
   March 8: taste in melodies and good health", Milan, March 8, 2012
- "The role of art and environment in hospital patient care", Milan, November 30, 2012
- "Prevention and Diagnosis of breast cancer: a friend to young women", Rome, June 11, 2013
- "Corporate foundations for the young: how to grow the nursery", Milan, November 15. 2013

### Art and technology project

 "A partnership for the Musei di Strada Nuova", Genoa, 2012/2013/2014

### ProgettoDiventerò – Bracco Foundation for the young

Presentation, Milan, February 15, 2012

#### **Bracco Foundation meets**

Cycle of meetings at the Teatrino in via Cino del Duca, Milan, 2012, 2013, 2014 with personalities from different areas: Luca Cavalli Sforza, Edoardo Boncinelli, Alberto Quadrio Curzio; from 2013 with approaches to the themes of Expo 2015.

# Bracco Fondazione Bracco